

## EDITORIALA

### Estatuko hiru botereak, bat

Auzitegi Konstituzionaleko presidentek egindako adierazpenak larriak bezain eskertzekoak dira. Larriak, berez zuzenbide estatu batean erabat onartezina delako hain ordezkari garrantzitsua duen norbaitek joko-arauetan dagokion lekua halako mespretxuz muzin egitea.

Eskertzekoak, bestalde, inork oraindik zalantzarik bazuen, jasaten ari garen estatuak zuzenbide estatuarekin zerikusirik ez duela argi utzi baitu: Jimenez de Pargak hitz egin zuen bilera hartan estatuko hiru botereen ordezkariak zeudelarik, Konstituzio espainolaren interpretazio berria egin zuen, PPren ultranazionalismoaren irizpideen arabera, garbi utziz horrelako interpreteekin botere politikoak ez duela legeak –oinarrizkoenak izanagatik ere– bere nahierara moldatzeko inongo arazorik.

Hori aski ez eta algara eta konplizitate keinuen artean Batasuna legez kanpo uzteko asmoa gauza egintzat eman zuenean independente behar lukeen botere judizialaren menpekotasuna agerian geratu zen.

Oraingoan bezala botereetako kideak lagunarte giroan elkartzen direnean, mozorroak kendu eta gauzak nola diren edota behar luketeen lasai asko botatzen dute. Ondorioz, zuzenbide-estatuaren zutoinetako bat den botereen bereizketa antzeppen hutsa bilakatzen da. Jimenez de Pargaren moduko antzezle zabarrekin, ordea txotxongiloak mugitzen dituzten hariak nabarmen eta itsusi agertzen dira.

Azken batean, agintzeko orduan ez baitute txantxarrik egiten, eta herritarrok, batzuk besteok baino gehiago, ordaintzen baitugu: Jose Elorrietak Anoetan esan zuen legez, estatuak bere aurpegi zapaltzailea erakusten digu etsaitzat gaituen euskaldunoi.



El Consejo Nacional en pleno, junto con delegados y delegadas de ELA, protestaron por la anunciada guerra contra Irak.

## El Consejo Nacional de ELA convoca concentraciones ante las haciendas forales para el 18 de febrero

# CONTRA EL NUEVO IRPF

En su primera cita del año, el jueves, día 30, el Consejo Nacional de ELA –máximo órgano del sindicato entre congresos– dedicó parte de la reunión al balance de 2002 en materia de afiliación (ver *Astekaria* 92) y elecciones –cuyos resultados oficiales daremos en el próximo *Astekaria*, una vez se hayan proclamado oficialmente los resultados de la CAPV–, y aprobó las cuentas económicas del año vencido, así como el presupuesto para 2003. El consejo analizó la reforma del IRPF consensuada por el órgano de coordinación tributaria de la CAPV, y acordó convocar concentraciones para el próximo 18 de febrero ante las tres diputaciones contra una reforma que profundiza en un sistema fiscal injusto. La fecha de movilizaciones ante la reforma en Navarra se definirá en función del trámite parlamentario.

El Consejo Nacional aprobó, asimismo, una modificación del reglamento de la caja de resistencia, por la que se establece como límite del cobro en caso de huelga el del salario real correspondiente a cada persona afiliada.

Por otra parte, el Consejo decidió actualizar los importes de la Caja de Resistencia: Los trabajadores y trabajadoras en huelga percibirán de la Caja de Resistencia 135,94 euros semanales (equivalentes a 22.619 pesetas), mientras que en algunos casos se podrá incrementar hasta los 1.158,31 euros al mes (192.727 pesetas).

### NEGOCIACION COLECTIVA

En materia de negociación colectiva, el Consejo Nacional de ELA ratificó las líneas confederales planteadas para 2003, que fueron presentadas el día 24 en el acto que tuvo lugar en el frontón Atano III de Donostia (ver *Astekaria* nº 92).

Entre otras cuestiones, la prioridad es la capacidad adquisitiva, lo que supone tener en cuenta el 4% de incremento registrado en el IPC de 2003, pero además, un 2% para mejorar el poder de compra de las personas asalariadas. De todas maneras, hay que tener en cuenta que, en casos de discriminación o de salarios bajos, la reivindicación ha de ir mucho más allá, con incrementos de dos dígitos.

Otros puntos clave de la negociación en 2003 serán la insistencia en la reducción de jornada, con la consiguiente creación de empleo; la mejora de la calidad del empleo, luchando contra la precariedad y planteándose como objetivo la estabilización del mayor número posible de puestos de trabajo. ELA se plantea además eliminar las discriminaciones de género, edad, tipo de contrato, opción sexual o cualquier otra circunstancia.

El Consejo Nacional de ELA ha ratificado que la prioridad de la negociación colectiva es conseguir buenos convenios, que mejoren los salarios, el empleo y las condiciones de trabajo, y, tal como advertía Sebas Andreu, responsable de nego-

Aukerak



Babesik sendoena





ciación colectiva, "no se trata de una tarea burocrática ni un mero trámite que concluye con la firma de unas condiciones previstas por la patronal. La negociación colectiva supone una confrontación de intereses en la que sólo desde la presión se podrá conseguir que el nuevo punto de equilibrio sea más favorable".

En materia de la colaboración con otras organizaciones para la negociación de los convenios, el Consejo Nacional considera que las posibles alianzas sólo sirven si hay un acuerdo sólido sobre contenidos, del que ningún sindicato participante de la unidad de acción se aparte unilateralmente, y sobre la forma de organizar la presión frente a la patronal para mejorar resultados

## CRÍTICAS AL ACUERDO ESPAÑOL PARA LA NEGOCIACION COLECTIVA

El Consejo Nacional analizó también el alcance del acuerdo para la negociación colectiva de 2003 que precisamente suscribían este jueves en Madrid los sindicatos UGT y CCOO con la patronal CEOE, y cuyo principal aspecto es la moderación salarial, planteando incrementos más próximos del 2% presentado por el Gobierno español como objetivo de inflación para este año, que del 3% (lo que supone una pérdida real de salario, tras el IPC del 4%), supuestamente para evitar la destrucción de empleos.

En opinión de ELA, este acuerdo a favor de la moderación salarial no tendrá incidencia real en la negociación colectiva de Euskal Herria, que presenta un perfil negociador más ambicioso y reivindicativo. Según Sebastian Andreu, "el modelo de UGT y CC OO no está necesitado de una dinámica de movilización y participación y los contenidos pactados con la patronal son meros instrumentos propagandísticos".

Andreu se refirió también, a las manifestaciones realizadas por la patronal Confebask en relación a la negociación, y subrayó que "no constituyen ninguna novedad; siguen con la misma receta de siempre, de exigir moderación salarial y flexibilidad –es decir, aumento del poder del empresario–, y la rotunda negativa a la reducción de jornada". Tampoco considera ninguna novedad la amenaza de pérdida de empleo que va unida a la exigencia de convenios a la baja, ni la habitual referencia al contexto económico, que utiliza, sea cual sea, como pretexto para tildar de inaceptables las reivindicaciones planteadas.

Según Andreu, "para la patronal nunca es hora de redistribuir la riqueza". Frente a esta posición, que obvia los importantes beneficios empresariales del último año y el hecho de que al menos el 40% de los asalariados tienen un contrato en precario, el Consejo Nacional estima que "hay margen económico, con un crecimiento moderado, pero también con excedentes empresariales importantes": A lo largo de los últimos años se ha venido generando un nivel de beneficios que va a parar casi en exclusiva a las rentas empresariales y de capital.

Para ELA la posición cerrada de Confebask no es ninguna sorpresa: "Nos anuncia un escenario de confrontación para el que estamos preparados", ha señalado Sebas Andreu.

## REFORMA DEL IRPF

El Consejo Nacional valoró la nueva reforma del impuesto sobre la renta de las personas físicas (IRPF) que han aprobado las diputaciones forales de Bizkaia y Alava (está pendiente la de Gipuzkoa). El Consejo denunció que, frente a los mensajes de las administraciones –"la reducción del IRPF beneficia a todos los contribuyentes"–, las personas con ingresos más modestos y medios, la mayoría de la clase trabajadora, apenas notan la reforma, mientras que sí supone un ahorro apreciable para las rentas más altas.



Un momento de la reunión del Consejo Nacional de ELA.

Además, estima el órgano de dirección del sindicato, esta relativa rebaja del IRPF es paralela a la sustancial reducción de la carga fiscal por otros impuestos –rentas de capital, patrimonio, cambio de fondo de inversión–, que son justamente los que gravan a las rentas más altas.

Por otra parte, ELA denuncia que las haciendas forales no emprenden políticas eficaces para acabar con el fraude fiscal, realidad que queda de manifiesto año tras año en los informes presentados por el sindicato.

Las nuevas rebajas fiscales acarrearán una menor recaudación por parte de las instituciones, y en consecuencia una disminución del gasto público (máxime cuando las instituciones de la CAPV siguen con sus políticas presupuestarias de superávit). Si se recauda menos se tendrá que gastar menos, y ello repercute directamente en el mantenimiento del déficit social que tenemos en la CAPV. Por ello, bajar el IRPF nos aleja del nivel de presión fiscal que existe en Europa, lo que tiene repercusiones claras en el déficit de gasto social que tenemos en relación a la UE.

Por tanto, reducir el nivel de recaudación supone dejar sin cubrir importantes áreas del gasto social, en las que dichas instituciones presentan hoy grandes carencias de cobertura, como servicios de atención a las personas (residencias, ayuda domiciliaria, personas discapacitadas, etc.), ciclo educativo de 0 a 3 años, vivienda, renta básica, determinadas prestaciones sanitarias, etc.

La reforma del IRPF, adoptada de manera unilateral y sin ningún tipo de consulta con los agentes sociales, trata de evitar el debate de fondo: cómo se podían haber utilizado los 185 millones de euros anuales que se van a perder ahora, o los 600 anuales que se perderán por las reformas de los últimos años, para reducir el IRPF o para cubrir determinadas necesidades sociales. El debate, en definitiva, acerca del modelo de sociedad.

Por todo ello, decíamos al principio de la información, el Consejo acordó convocar movilizaciones ante las sedes de las haciendas forales el 18 de febrero.

En otro de los puntos del orden del día, el Consejo Nacional abordó y dio su visto bueno al plan de formación de 2003, del cual damos una amplia información en la página siguiente.

## PROTESTA CONTRA LA GUERRA

Por último, hay que destacar que el Consejo Nacional en pleno, junto con decenas de delegados y delegadas de ELA, participó en la concentración que tuvo lugar ante la sede de la subdelegación del Gobierno español en Bilbao, en protesta por el ataque que según todos los indicios va a emprender EE UU contra Irak, para el que el presidente del gobierno español ha manifestado un apoyo sin reservas.

Durante la concentración se leyó el manifiesto que recogemos en esta página –se puede encontrar la versión en castellano en la página web de ELA, [www.ela-sindikatua.org](http://www.ela-sindikatua.org)–, y el Consejo Nacional hizo un llamamiento a la afiliación, así como al resto de trabajadores y trabajadoras de Euskal Herria, a participar en las movilizaciones contra la guerra que tendrán lugar el 15 de febrero por la tarde en Bilbao, Donostia, Iruñea y Gasteiz.

La convocatoria de estas movilizaciones parte del Foro Social Europeo, que tuvo lugar en Florencia, y que también ha tenido eco en el reciente Foro Social Mundial de Porto Alegre, donde también ha participado ELA (informaremos ampliamente sobre este tema en el próximo número de *Astekaria*).

## Gerrarik ez!

**G**obernu espainolaren ordekaritza aurrean Iraken aurkako gerra arbuiatzeko bildu gara. Gerra horren aurrean Aznarren gobernuak adierazi duen baldintzarik gabeko babesa ere salatu egin nahi dugu.

Gerra honen aurrean ezin dugu ezikusiarrena egin; Nazio Batuen onepenezekin edo onepenez gabe honez gero enbargoaren eta Saddam Huseinen erregimenaren ondorio latzak jasaten ari den Irakeko herriarentzat hondamendia izango da. Gerra ekialde erdiko gainontzeko herrien kalterako ere izango da, eta mundu mailako hondamendia eragin dezake.

Gerra prestatzen ari diren potentziek askatasunaren defentsa hartzen dute ahotan, baina edonork daki erasoaren benetako helburua –milioika gizon eta emakumerentzat heriotza, txikizioa, samina eta miseria ekarriko duen eraso– eskualde estrategiko baten eta bertan dagoen petrolioaren kontrola dela, korporazio handien mesedetan.

Beraz, Irakeko gerraren aurka gaude, Palestinako herriak pairatzen duen amairik gabeko erasoaren aurka gauden moduan. Horregatik bat egiten dugu Florentzia eta Porto Alegreko Gizarte Foroek gerraren eta militarismoaren aurka norbere herritik erresistentziari ekiteko deialdiarekin.

✓ **Nazioarteko gatazkak era politiko eta demokratikoan konpon daitezten**

✓ **Gizarte guztien ardatza askatasuna, aniztasuna eta elkarrekiko errespetua izan dadin**

✓ **Gerra eta militarismoaren aurka**



**Fernando Iraeta, Manu Robles-Arangiz  
Institutuaren zuzendaria**

# "PRESTAKUNTZA DA EKINTZA SINDIKALAREN OINARRIA"



**NUNCA TOCA**

La patronal vascongada ha presentado sus criterios para la negociación de 2003, que se resumen en "moderación salarial", "mayor flexibilidad" y nada de menor jornada. Se ha referido también a las reivindicaciones planteadas por ELA, en particular a la demanda salarial de IPC + 2, para decir que están "fuera de contexto", ya que es necesario ajustar la negociación colectiva al ciclo económico marcado por la desaceleración. Nada nuevo, ya que a lo largo de los años Confebask ha demostrado que el "tres en uno" de moderación salarial, flexibilidad y nada de reducir jornada le sirve para hacer frente a cualquier situación. En consecuencia, todo lo que implique mejora de poder adquisitivo y, por tanto, redistribución de riqueza están siempre "fuera de contexto".

Lo estuvieron, recordémoslo, en los años más boyantes del largo ciclo expansivo, en el que el capital se ha puesto las botas. Así, ante la negociación colectiva de 1998, con una "favorable previsión de futuro", Confebask recomendaba alejarse de la referencia del IPC o tomar el "IPC normalizado europeo", inferior al del INE.

Para 1999, tras un ejercicio que la propia patronal califica de "excelente" y reconocer que los años anteriores han sido de "moderación salarial", sigue con la misma fórmula. Igual que en 2000 y 2001. En el informe para este último año, para nuestro sonrojo sindicalista, Confebask se felicita de la "política salarial responsable" de los últimos años. Ante el 2002 insiste en que "la moderación salarial se constituirá en factor básico para mantener la actividad empresarial".

Nada tiene de extraño, por tanto, que ante el 2003 Confebask repita la fórmula que tan buen resultado le ha dado. Las referencias al "contexto" o a la "situación económica" son meros pretextos para llegar a la misma conclusión de siempre, la que vale para la expansión y la recesión, para la aceleración y la desaceleración. La conclusión es bien clara: para la patronal nunca es momento ni coyuntura para redistribuir la riqueza mediante una mayor participación en la misma de trabajadores y trabajadoras.

Para esta patronal codiciosa, reparar riqueza, nunca toca.

GK

tzeko). Eskualde bateko sektore guztietako ordezkariak izango dira, eta egoera nahiz ekintza konfederalak aztertzeaz gainera, prestakuntza politikoa (gizarte-eredua, soberanismoa...), negoziazio kolektiboaren azterketa, antolakuntza eta bereizkerien aurkako erantzuna jorratuko dira.

**–Sindikatuak egiturako kideek ere badute zer ikasia...**

–Noski. Batetik, liberatu berrientzat hilean behin egingo ditugu, ELAren eta sindikalismoaren inguruko hamar gai aztertzeako. Bigarrenik, eskualde-batzorde mailan ere izango da prestakuntza, bi hilean behin (urtean 30 ordu), antolakunde, afiliazioa, finantzak, nazioarteko alorra, edota ELAren zerbitzuak aztertzeako. Hitzaldiak tartekatuko dira, sindikatuko eta kanpoko jendeak emango dituztenak. Azkenik, Komite Nazionalako kideentzat hiru hilean behin ere saio bereziak antolatuko ditugu, bilerarekin batera prestakuntza jaso dezaten.

**–Zein da jardunaldien xedea?**

–Batzuk eskualdeetatik gai jakinei buruz antolatuko badira ere, batik bat negoziazio kolektiboaren inguruan izango direnak aipatuko nituzke. Horrela, nazio mailakoa izan zen lehena, Donostiako Atano III. frontoian egin genuena, kanpainaren ildo nagusiak aurkezteko baliatu genuena.

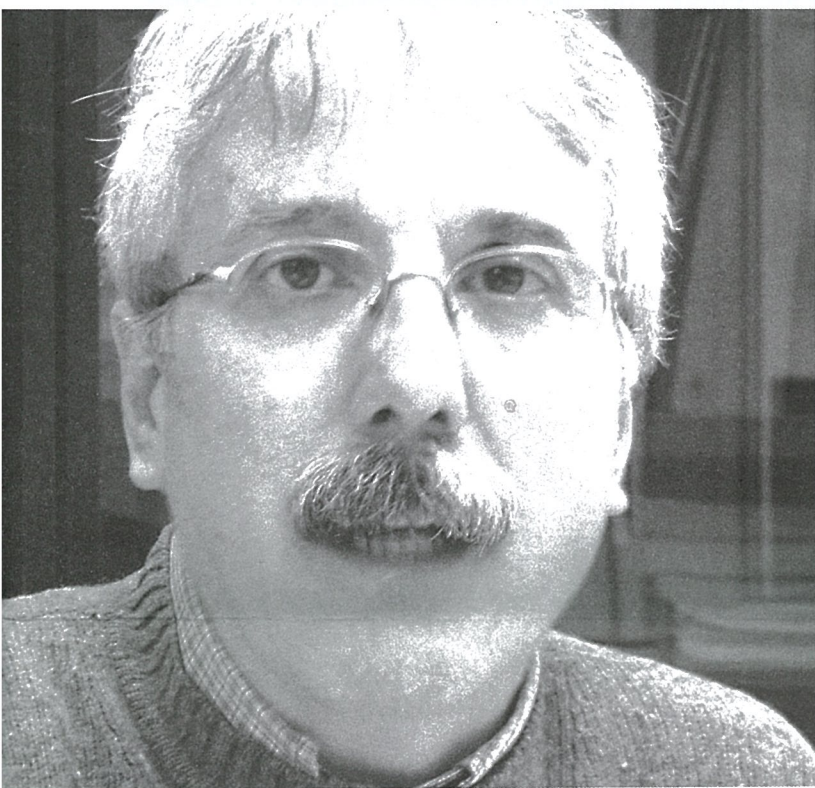
Federaziok, berriz, jardunaldi bana izango da, sektoreko eta hitzarmen jakinetako egoera ezagutarazi eta eztabaida bideratzeko. Eta eskualde bakoitzean ere egingo dugu, tokian-tokiko enpresen nondik norakoak aztertzeako, eta estrategia erabakitzen lagungarri izan daitezten.

**–ELAk azken aldiak hainbat hitzaldi ere prestakuntzaren baitan antolatu du. Aurten zer asmo duzue honekiko?**

–Gure hausnarketarako lagungarri izanik, kanpora zabaltzeko modua ere badira hitzaldiak, eta horregatik gai askotarikoak, biziak hautatzen ditugu, bai gure egiturako hizlariak, bai beste erakunde edo talde sozialetako zein adituek emanak. Aurten euskal kulturaren egoera aztertu nahi genuke, eta nazioarteko gai interesgarriren batez solasteko atzerriko norbait ere ekarriko dugu, egoki irizten diogunean. Horrela azken urteetan hasitako lanari jarraituko diogu, goi mailako adituak izan baititugu gure artean kanpo-zorra, Irlandako bake prozesua edota munduko finantza-sistemari buruz hitzaldiak ematen. Bestalde, badugu asmo berri bat, herrietan, zenbaitetan sindikatutik kanpoko aretoetan, hitzaldiak antolatzeko, publikoari irekita izango direnak, guretzat ez ezik jende gehiagorentzat erakargarri izango diren gaiei buruzkoak.

**–Beraz, galtza bete lan baduzue...**

–Bai, lana handia da, baina ELAK betidanik eman izan dio prestakuntzari berebiziko garrantzia, egunero lana eta ekintza sindikala oparoa izan dadin oinarri ideologiko sendoak eskatzen baititu.



**ELAk aste honetan ekin dio aurtengo prestakuntza planari: EAEko hauteskunde sindikal gehienak egin direlarik, ordezkari berrientzako ikastaroak hasi dira, sindikatuari buruz duten informazioa sakondu ahal dezaten. Manu Robles-Arangiz Institutuko zuzendaria den Fernando Iraetari elkarriketa egin diogu, fundazio honek aurtengorako aurreikusitako jarduerak eta 2003ko prestakuntza planaren helburuak azal ditzan.**

**–Zein izan da prestakuntza planaren abiapuntua?**

–Joan den uztailean fundazioko lantaldeak txosten bat egin zuen Robles-Arangiz Institutuari buruz, eta oraintsu onartu du Komite Nazionalak txosten hartan prestakuntzari buruz bildu genituen puntuak. Besteak beste, aurtengo planerako lehentasunak honakoak ziren: ikastaroen erdigunea egoeraren azterketa, ekintza sindikalaren eduki eta antolakuntza eta berau eragingarriagoa egiteko bitartekoak izan behar dute.

Bigarrenik, ordezkarietako prestakuntzak konfederala izan behar du, eta eskualdeko antolatuko da; beraz, ikuspegi orokorra izango du, nahiz eta unean-unean beharrezan arabera federazioek ere jardunaldi bereziak egingo dituzten.

**–Zein eratako ikastaroak emango dituzue?**

–Lehenik, oraintxe hasi dira ordezkari berrientzako antolatuko ditugunak, egunbeteko ikastaroak, non sartu diren jakiteko aukera ematearren. Hauetan proiektuaren berri ematen diegu eta egoeraren azterketa egiten dugu, eskualdeko eta federazioko arduradunen bidez.

Beste ikastaro bat ordezkarietako izango da, eta urtean bitara joatea da helburua (egunbete, aldi bakoi-



**Amaia Aierbe, Irakaskuntza federazioko idazkari nagusia**

## ELAK HAZKUNDEARI EUSTEN DIO

Joan den urtarrilaren 29an EAeko irakaskuntza publiko sareko langileek irakasle eta ez irakasleek ordezkaririk ez zuten 70 ordezkaririk lortu dituelarik, ELAren nagusitasuna areagotu egin da. Oro har garaile euskal sindikatuak ELA, LAB eta EILASEk izan dira; CC Ooek eutsi egin dio bere mailari eta UGT jaitsi egin da. Amaia Aierbe ELAren Irakaskuntza federazioko idazkari nagusiak emaitzei buruzko iritzia eman digu.

**-Zer irizten diezu lortutako 70 ordezkariei?**

-Emaitza ona da, EAeko hezkuntza ELA sindikatu nagusi dela berretsi egin baitugu, aurreko hauteskundeetako boto eta ordezkaririk kopurua gehitu direlarik.

ELAK 70 ordezkaririk lortu ditu, LABek eta CCOOek 67, EILASEk 46 eta UGTk 30. Gure ordezkaritza puntu bat baino gehixeago izan da: %16tik %17ra; lurraldeka, Bizkaia eta Araban emaitzak ia lehengo berak izan dira, eta Gipuzkoan dezenteko igoera izan dugu. Aipagarria da heziketa berezian, irakasle funtzionarioen eta EHUKo irakasle-ikerlarien artean erdietsi den igoera; azpimarratzekoa da ere irakasle funtzionarioen multzoan UGTk jasan duen jaitsiera; ordezkaririk horiek ELA, EILAS eta LABek bildu dituzte.

**-Zeintzu izango dira emaitza hauen ondorioak?**

-Federazioak azken lau urteotan egin duen lanaren fruitu dira, baita ELAK jarraitzen duen ildoaren eta eredu sindikalaren berrespena ere. Aurrerantzean, eta inoiz baino areago, sektorean gehiago kualifikatzen iritsi nahi bada ELA ezinbesteko izango da.

### AKORDIOAREN ONDORIO

Bestalde, ez da badaezpadakoa lan-baldintzak arautzen dituen akordioa sinatu dugun hiru sindikatuok, hots, ELA, LAB eta EILASEk, igoera lortu izana.

Euskalduntzearen aurkako jarrera ikurtzat hartu dituelarik, UGTk eta CCOOek aztertu egin beharko dute sektoreko langileen gehiengoak botoarekin eman duen iritzia.



**-Zein dituzue etorkizuneko helburuak?**

-ELA-Irakaskuntzak orain arteko lanari eutsiko dio, hezkuntza-sistemako kolektibo guztien bizi- eta lan-baldintzak hobetzeko lanean, irakasle zein ez irakasle direla ere, parte hartzean eta errebindikazioan oinarritzen den ereduari jarraiki. Negoziazio kolektiboak da gure bitartekorik nagusia.

Noski, langileek zeresana duten eta kalitate handiko irakaskuntza publikoaren aldeko borrokarekin jarraitu egingo dugu.



### ● ELA no apoya el plan de gestión de Osalan

ELA se abstuvo en la votación del Plan de Gestión 2003 de Osalan, en el transcurso de la reunión que el Consejo General de este organismo mantuvo la pasada semana en Bilbao. ELA considera que el Plan de Gestión para este año presentado por la Administración vasca presenta importantes deficiencias y sigue sin dar una respuesta adecuada a este grave problema, que durante el pasado año tuvo consecuencias dramáticas en nuestras empresas, ya que 104 trabajadores y trabajadoras fallecieron en sendos accidentes de trabajo y cerca

de 56.000 causaron baja por el mismo motivo en la CAPV.

Según ELA, "nos encontramos ante un plan continuista que no va a tener una incidencia real en este campo". A pesar de que se han cumplido siete años desde la aprobación del Plan de Prevención de Riesgos Laborales -señala- no hay voluntad política por parte de la Administración para hacer cumplir dicha normativa a las empresas, al mismo tiempo que sigue sin elaborarse un plan de actuación para la Inspección de Trabajo. Para ELA, el denominado "plan de choque" presentado por la administración no es más que una "cortina de humo" para ocultar su falta de iniciativas en este campo.

### ● Continúa el conflicto en la residencia Ariznabarra

Las 90 trabajadoras de la Residencia Aranbizkarra de Gasteiz recibieron la

solidaridad de centenares de ciudadanos y ciudadanas en la manifestación que en su apoyo se celebró en la capital alavesa el pasado miércoles.

Tras 57 días de huelga, los paros pasarán de cinco a siete horas al día y se incrementarán las movilizaciones en defensa del convenio colectivo.

### ● Greba Chinchurreta lantegian

Urtarrilaren 8tik greban daude Oñatiko Chinchurreta enpresako berrogei langileak. Denboraldi honetan zuzendari-tzarekin ez da harremanik izan langileen batzordeak salatu duenez. Joan zen larunbatean manifestaldi bat burutu zuten Oñatiko kaleetan zehar eta bertan parte hartzeko asmoa agertu zuen Jose Elorrieta, idazkari nagusiak.

Langileek soldata eskala bikoitzarekin eta diskriminazioekin amaitzea eskatzen dute greba honen bitartez.

### ● Desconvocada la huelga en Portland

La plantilla de Portland de Olazagutía ha desconvocado la convocatoria de huelga prevista para esta semana, ante el compromiso de la dirección de la empresa cementera de cumplir con los acuerdos recogidos en el convenio colectivo para este año. El comité de empresa, compuesto por 6 delegados de ELA y 3 de LAB, denunció a la dirección "por incumplimiento del convenio y decidir unilateralmente el calendario de este año, entre otros aspectos".



Barrainkua 13, Bilbao  
Tel. 94 403 77 00  
Fax 94 403 77 66  
Dep. legal BI-199-00

Franqueo concertado  
n.º 08/207